



# Advocates for Children of New York

Protecting every child's right to learn

## Cómo usar NYCSA (cuenta de las Escuelas de la Ciudad de Nueva York)

### ¿Qué es NYCSA?

NYCSA es una aplicación del sitio web del Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York que le permite ver y administrar en línea información importante sobre la educación de su hijo. NYCSA está disponible en nueve idiomas además del inglés. NYCSA no reemplaza la comunicación habitual con los maestros y el personal de la escuela de su hijo.

### ¿Quién es elegible para NYCSA?

Si tiene un hijo en prekínder hasta el 12.º grado en uno de los programas indicados a continuación, tiene acceso a una cuenta NYCSA.

- Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York (Distrito 1-32, Distrito 75, Distrito 79)
- Escuelas chárter\*
- Programas de educación especial preescolar aprobados\*
- Escuelas no públicas aprobadas por el estado de Nueva York\*

\* La información puede ser limitada si su hijo asiste a uno de estos programas. Todos los padres de estudiantes de la Ciudad de Nueva York tienen acceso a la información de transporte de sus hijos —si corresponde— en NYCSA.

### ¿Qué puedo ver/hacer en la NYCSA?

En la sección **“My Student”** (Mi estudiante):

Puede acceder a la siguiente información sobre su hijo:

- Calificaciones, puntuaciones de exámenes y registro de asistencia
- Promoción de fin de año/información de la Escuela de Verano
- Estatus de aprendiz del idioma inglés (ELL)
- Historial de inscripción
- Requisitos de graduación de high school
- Información relacionada con el Plan de educación individualizada (“IEP”) de su hijo (si recibe servicios de educación especial del DOE).
- Información de transporte
- Información de los tutores y del contacto de emergencia

En la sección **“Forms”** (Formularios):

Complete los formularios escolares, incluidas las encuestas escolares y los cuestionarios.

En la sección **“Parent University”** (Universidad de Padres):

Acceda a recursos y guías del DOE y participe en capacitaciones en línea sobre temas relacionados con la

En la sección **“Bullying Reporting”** (Reportes de intimidación):

Reporte los incidentes de intimidación directamente al DOE.

En la sección **“Support Hub”** (Centro de Apoyo):

Reporte problemas con el transporte, obtenga ayuda con el dispositivo de su hijo, y más.

## ¿Cómo creo una cuenta NYCSA?

### **En persona o por teleconferencia**

Haga una cita en la escuela de su hijo o por teléfono. Necesitará lo siguiente:

- Identificación con foto, o debe poder confirmar su identidad por teléfono;
- El número de identificación de estudiante de 9 dígitos de su hijo, que se puede encontrar en su boleta de calificaciones; y
- Una dirección de correo electrónico.

Un miembro del personal escolar le ayudará a crear su cuenta y le proporcionará una contraseña temporal. Tiene treinta días para actualizar la contraseña de su cuenta y confirmar su perfil.

### **En línea**

Solicite una carta de “Código de creación de cuenta” de la escuela de su hijo. Necesitará este código y el número de identificación de estudiante de 9 dígitos de su hijo para crear una NYCSA o para agregar estudiantes adicionales a una cuenta NYCSA existente.

- Visite [www.schoolsaccount.nyc](http://www.schoolsaccount.nyc) y seleccione “Create Account” (Crear cuenta).
- Configure su cuenta ingresando su nombre, número de teléfono y dirección de correo electrónico. Se le pedirá que verifique su dirección de correo electrónico y que agregue el número de verificación en la página de su cuenta NYCSA.
- Cree una contraseña y responda tres preguntas de seguridad de la cuenta para confirmar su perfil.
- Ingrese el Código de creación de cuenta de su hijo y la identificación de estudiante de 9 dígitos para añadir el perfil de su hijo a su cuenta NYCSA.

## ¿Cómo cambio el idioma en mi cuenta NYCSA?

Haga clic en el icono “Settings” (Configuración)  en la esquina superior derecha de su panel de control en NYCSA.

Desplácese hacia abajo en el menú “Settings” hasta *Language Preference* (Preferencia de idioma) y haga clic en el idioma deseado. Hay diez idiomas que puede elegir.

Haga clic en “Save” (Guardar). Se le pedirá que cierre sesión y vuelva a iniciarla para que el cambio tenga efecto.

## Hermanos

Si tiene más de un hijo en el sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York, necesitará la carta del Código de creación de cuenta de cada hijo y el número de identificación de estudiante de 9 dígitos para añadirlos a su cuenta NYCSA.

## Cómo compartir el acceso

También puede invitar a otros adultos involucrados en la educación de su hijo a ver la información de su hijo. La persona invitada debe tener tanto el Código de creación de cuenta como la identificación de estudiante de 9 dígitos de su hijo para crear una cuenta NYCSA.

## ¿A quién puedo contactar si tengo preguntas?

Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre cómo navegar por su cuenta, comuníquese con la escuela de su hijo, llame al 311 o visite [www.schoolsaccount.nyc](http://www.schoolsaccount.nyc). Siempre puede llamar a la Línea de ayuda gratuita de educación Jill Chaifetz de AFC —de lunes a jueves de 10 a.m. a 4 p.m.— al (866) 427-6033 si tiene alguna pregunta relacionada con la educación.

Esta hoja informativa no constituye asesoramiento legal. Esta hoja informativa intenta resumir las políticas o leyes existentes sin expresar la opinión de AFC. Si tiene un problema legal, comuníquese con un abogado o defensor.